

jura®



GIGA X8c Professional
(JURA Type 723)

使用说明书

目 录

结构说明	3
重要信息	5
正确使用	5
安全提示	5
1 初次使用	7
JURA（优瑞）网站	7
初次使用的要求	7
装机	7
加豆	7
初次使用	7
JURA（优瑞）技术人员设定	10
水硬度测试	10
连接牛奶	11
2 饮品制作	12
饮品制作方式	12
使用按键制作饮品	12
使用旋转式菜单制作饮品	13
加速特调咖啡	14
咖啡粉	14
根据杯子的尺寸设定默认参数	15
激活磨豆器选择功能	15
热水	16
3 日常操作	17
开机	17
日常保养	17
关机	17
4 常设程序	18
程序设置中可设定项	18
饮品参数设置	19
调节饮品设置	19
饮品重命名	21
添加饮品至待机界面	21
设置磨豆程度	22
维护设置	22

设置水硬度	23
节能模式	24
时间与日期	25
时间管理	25
自动关机	26
单位	27
恢复出厂设置	27
语言	28
显示设置	28
背景	29
信息查询	29
5 保养	30
咖啡系统润湿	30
牛奶系统冲洗	30
牛奶系统清洗	31
双出口拆解及清洗	31
更换滤芯	33
咖啡机清洗	33
咖啡机除垢	34
清洁豆槽	35
6 显示信息	37
7 故障排除	38
8 运输与环保处理	39
运输/清空系统	39
处理	39
9 技术参数	40
10 JURA (优瑞) 授权维修中心	41

符号说明

警告

 警告	请注意一切标有“注意”或“警告”和警告符号的信息。
 注意	“注意” - 有可能造成机器严重损害 “警告” - 有可能造成机器轻度损害
注意	“注意” - 有可能造成咖啡机损坏

常见符号

	立即执行。 该符号意味着您需要立即执行某操作。
i	有助于更容易使用的您的咖啡机的 信息提示 。
‘Espresso’	显示

结构说明



- | | | | |
|---|-------------------|----|------------|
| 1 | 带密封盖的豆槽 | 9 | 咖啡粉槽 |
| 2 | 豆槽指示灯 | 10 | 通风散热格栅 |
| 3 | 水箱盖 | 11 | 内置配件盒盖 |
| 4 | 水箱 | 12 | 咖啡粉量勺 |
| 5 | 电源开关及电源线插口（咖啡机背部） | 13 | 可四向调节的双出口 |
| 6 | 粉渣盒 | 14 | 防溅挡板 |
| 7 | 废水盘 | 15 | 可调节高度的热水出口 |
| 8 | 咖啡杯格栅 | | |



咖啡机顶部

- 1  开/关键
- 2  旋钮
- 3  程序键（设置）

前部

- 4 显示屏
- 5 多功能按键（按键的功能取决于显示屏上的显示内容）



咖啡机背部

- 1 背板/维修盖板(轻按打开)
- 2 锁紧装置
- 3 滑扣锁
- 4 检测终端接口（在盖板下）

重要信息

正确使用

本款咖啡机专为商业、轻工业、企事业单位设计，需专人经过培训后操作，亦可用于商业用途。请严格依据《使用说明书》制作咖啡等相关饮品。因使用不当所造成的后果，瑞士优瑞电器股份有限公司（JURA Elektroapparate AG）不承担任何责任。

请在使用咖啡机前仔细阅读本说明书，按照说明书的指导进行操作。如因未按《使用说明书》操作而造成的损坏，不在保修服务范围内。请妥善保管《使用说明书》，并将其跟咖啡机一并交给下一位使用者。

在使用此咖啡机前，请接受优瑞（JURA）授权经销商的专业指导。

安全提示



请仔细阅读并遵守以下重要安全信息。

为了避免潜在的致命的触电危险：

- 请不要使用机器本身或电源线有破损的机器。
- 如遇机器损坏（如散发焦味），请立即拔下电源插头，联系优瑞维修中心。
- 如发现机器电源线破损，务必请优瑞维修中心或优瑞授权的维修中心维修。
- 请将机器及其电源线放置在远离热源的地方。
- 请勿使电源线与利器接触。
- 请勿擅自拆机维修。请不要对机器进行说明书以外的任何改变。机器含有带电部件。如私自拆机，将有潜在的致命人身伤害的危险。如需维修请送至优瑞授权的维修中心；请勿使用非优瑞原厂生产的零配件。
- 为了安全的将机器与电源断开，请务必先通过开/关键关闭咖啡机，然后将电源线插头移出电源插座。

饮品出口有烫伤或烧伤的危险。

- 请将机器置于儿童触摸不到的地方。
- 请勿触碰任何热部件。请使用提供的手柄。

有缺陷的机器不安全且可能造成人身伤害或火灾。为了避免损失和任何与人身伤害或火灾相关的风险：

- 仅可将本机连接至与铭牌信息相符的电源电压上。铭牌位于您机器的底部。本使用说明书有提供进一步的技术参数（见第 9 章“技术参数”）。

- 请将机器直接与家用插座相连。使用多插孔插座或延长线路可能会导致过热。
- 请勿让电源线松散地悬挂。以免将人绊倒或造成损坏。
- 避免机器受到环境的影响，如：雨、霜冻和阳光直射等。
- 请勿将机器、电源线或连接浸泡在水中。
- 请勿将机器或任何零部件放入洗碗机中。
- 请在进行任何清洁操作前关闭总电源开关。请使用干抹布擦拭机器，并避免它长期遭到水飞溅。
- 本机不适于安装在有喷水装置的表面上。
- 请勿将机器在水流中清洗。
- 请只使用优瑞原厂生产的保养用品。使用非优瑞推荐的产品可能会对机器造成损坏。
- 请勿使用任何添加剂处理过的咖啡豆或焦糖咖啡豆。
- 水箱中仅可加入新鲜的冷水。
- 如您将长时间不使用机器（如外出休假），请关闭总电源开关。
- 儿童请在相关责任人的监护下清洁或使用该机器。
- 请勿让儿童玩耍机器。
- 请使 8 岁以下儿童远离机器或一直监督他们。
- 8 岁及以上儿童只有有被指导如何安全使用机器才能在不被监督的情况下操作机器。

包括儿童在内的身体、感官或精神上不具备安全使用机器能力的或对于如何安全使用机器没有经验或缺乏意识的人们，必须在相关责任人的监督下使用，或必须有被指导如何正确使用机器。

处理 CLARIS 滤芯时的安全需知：

- 滤芯应放置在儿童接触不到的地方。
- 请将滤芯密封并存放于干燥的地方。
- 使滤芯远离热源，避免阳光直射。
- 请勿使用损坏的滤芯。
- 请勿自行拆解滤芯。

1. 初次使用

JURA (优瑞) 网站 欢迎登陆优瑞官方网站 www.jura.com(英文), www.cn.jura.com 或 www.hjcoffee.com(中文), 您可以在这里找到有关 GIGA 系列咖啡机的最新资讯以及所有咖啡方面的信息。

初次使用的要求 在优瑞技术服务人员为您安装机器之前, 有一些准备工作需要完成。以下准备工作必须由**专业的技术人员**完成:

- GIGA 的主要接头必须由 RCD 装置保护。
- 必须有电源开关可以切断供电
- 自动进水装置必须要有单向阀和滤芯。
- 自动进水装置的技术参数必须符合规定。
- 排水管必须和虹吸管连接。

E 以上准备工作必须由专业的技术人员完成。

E 在 JURA 技术服务人员为您安装机器之前, 以上准备工作必须完成。

装 机

装机时请注意以下事项:

- 将咖啡机置于固定平稳的台面上, 避开水源。
- 请将您的咖啡机远离温度过高的地方, 并确保散热格栅通风顺畅。

加 豆

豆槽有密封盖。这确保咖啡豆的香气得以存留更长时间。

注 意

经添加剂(如: 糖)处理过的咖啡豆、咖啡粉或冻干的咖啡豆会损坏磨豆机。

▶ 仅可加入未加工过的烘焙咖啡豆

- ▶ 打开密封盖
- ▶ 将豆槽清理干净
- ▶ 加入咖啡豆, 盖上密封盖

初次使用

i 在初次使用机器前, 自动进水装置必须由优瑞专业技术人员安装。

初次使用时, 您可选择**“快速装机”**或**“自定义模式”**:

- **“快速安装”**: 设置时间与日期后, 咖啡机即可使用。
- **“自定义模式”**: 在此, 您可以选择是否需要安装激活 CLARIS 滤芯。

- **“使用滤芯”/“激活”**：在此，您可以设置您所用滤芯的过滤容量。
- **“使用滤芯”/“未激活”**：在此，您可以设置所用水的水硬度。这一设置将决定咖啡机何时提示您除垢。如果您不知道您使用的水的水硬度，您可以先进行测试（见第 1 章“初次使用-水硬度测试”）。

J 警告 如果使用了有破损的电源线，会有致命的触电危险。

- ▶ 请勿使用损坏或电源线破损的咖啡机。



前提：豆槽已被加满。

- ▶ 将电源线与咖啡机电源插口连接
- ▶ 将电源线插头插入电源插座
- 3 ▶ 打开咖啡机背部的总电源开关
- Q ▶ 按开/键打开咖啡机
屏幕显示**“欢迎使用 JURA”**。然后屏幕会出现您可以选择的语言。
- E 按**“继续”**键（右下方）浏览更多语言
 - ▶ 选择您想要的语言，如：**“中文”**。
屏幕上短暂显示**“已储存”**。
屏幕显示：**“初次使用”**
- E 现在选择**“快速装机”**或**“标准装机”**。

快速装机

- ▶ 按**“快速装机”**键。
- ▶ 屏幕显示：**“时间”**
- ▶ 按**“+”**键或**“-”**键设置小时。
- ▶ 按**“储存”**键。
- ▶ 按**“+”**键或**“-”**键设置分钟。
按**“储存”**键。
屏幕上短暂显示**“已储存”**。
- ▶ 屏幕显示：**“日期”**
- ▶ 按**“+”**键或**“-”**键设置年份。
- ▶ 按**“储存”**键。
- ▶ 按**“+”**键或**“-”**键设置月份。
- ▶ 按**“储存”**键。
- ▶ 按**“+”**键或**“-”**键设置日。
- ▶ 按**“储存”**键。
屏幕上短暂显示**“已储存”**。
屏幕显示**“请按旋钮”**，旋钮灯亮起。

- K ▶ 按旋钮。
- 屏幕显示“系统加载中”，系统填满水。操作自动停止。屏幕显示“欢迎使用 JURA”、“咖啡机预热中”。
- 屏幕显示“咖啡机润湿中”，咖啡机润湿。水从双出口流出。操作自动停止。屏幕显示“请选择饮品”。咖啡机可正常使用。

自定义模式

- ▶ 按“标准装机”键。
- 屏幕显示：“时间”
- ▶ 按“+”键或“-”键设置小时。
- ▶ 按“储存”键。
- ▶ 按“+”键或“-”键设置分钟。
- ▶ 按“储存”键。
- 屏幕上短暂显示“已储存”。
- 屏幕显示：“日期”
- ▶ 按“+”键或“-”键设置年份。
- ▶ 按“储存”键。
- ▶ 按“+”键或“-”键设置月份。
- ▶ 按“储存”键。
- ▶ 按“+”键或“-”键设置日。
- ▶ 按“储存”键。
- 屏幕上短暂显示“已储存”。
- 屏幕显示：“使用滤芯”

- E 现在请选择您是否需要安装激活 CLARIS 滤芯。

激活滤芯

- ▶ 按“激活”键。
- ▶ 按“储存”键。
- 屏幕显示：“滤芯” / “滤芯过滤容量 (L)”
- ▶ 按“+”键或“-”键设置滤芯过滤容量的第一位数字。

- E 您也可以通过旋转旋钮  来改变数值。

- ▶ 按“储存”键或旋钮  确认所设置的第一位数字。
- ▶ 现在选择过滤容量的其他位数字。
- 一旦最后一位数字确认，屏幕上短暂显示“已储存”。
- 屏幕显示：“咖啡机预热中”，“请按旋钮”。

- K ▶ 按旋钮。
- 屏幕显示“系统加载”，系统填满水。操作自动停止。
- 屏幕显示“咖啡机润湿中”，咖啡机润湿。水从双出口流出。操作自动停止。屏幕显示“请选择饮品”。咖啡机可正常使用。

不激活滤芯

- ▶ 按“未激活”键。
 - ▶ 按“储存”键。
屏幕显示“水硬度设置”
- E 如果您不知道您所用的水的水硬度，请务必先进行测试（见第1章“初次使用 -水硬度测试”）。
- ▶ 按“+”键或“-”键调节水硬度。
 - ▶ 按“储存”键。
屏幕上短暂显示“已储存”。
屏幕显示“咖啡机预热中”，“请按旋钮”。
- K ▶ 按旋钮。
屏幕显示“系统加载”，系统填满水。操作自动停止。
屏幕显示“咖啡机润湿中”，咖啡机润湿。水从双出口流出。
操作自动停止。屏幕显示“请选择饮品”。您的 GIGA 已可使用。

优瑞技术人员设定

以下设定仅能由优瑞专业技术人员设定：

- 锁定产品选择栏界面（见第 2 章“咖啡制作-使用旋钮制作咖啡”）。
- 密码：四组可被设定的密码。针对每组密码，您可以设定哪些程序项目启用或禁用。每种密码对应不同的授权。
例如：
 - ▶ 您可以使用某一组密码锁定保养设置的初始化。
 - ▶ 冻结咖啡参数设置功能。
 - ▶ 冻结通过按两次相应单品来制作双份饮品的选择。
 - ▶ 设定清洁后不提示清空废水盘。
 - ▶ 设定加速饮品的红色速度计标志不出现在待机界面。

您也可以向 JURA 授权经销商购买以下跟您的 GIGA 匹配的配件：

- 粉渣处理套装

水硬度测试

您可以用标准配备的 Aquadur® 试纸测试获得水硬度。

- ▶ 手持测试纸短暂地放在水流下（约 1 秒钟）。甩掉试纸上的水。
- ▶ 等待约 1 分钟。
- ▶ 然后您能够通过变色的 Aquadur® 试纸和包装上的描述读出水硬度。



连接牛奶

GIGA X8c 可以连续制作细腻且如羽毛般轻盈的奶沫。制作奶沫最重要的条件是温度在 4-8°C 的牛奶。因此我们建议您使用制冷奶罐或压缩机冰箱。

- ▶ 将奶管一端与双出口相连。要使之相连，将奶管的末端连在双出口右边的连接处。
- ▶ 将奶管另一端与制冷奶罐或压缩机冰箱。

2. 饮品制作

- E 在制作咖啡时,您可以通过按旋钮 K 或“↑”键随时停止制作。
- E 咖啡制作过程中,您可以通过旋转旋钮  改变预设的饮品参数(如:奶沫或热水的量)。
- E 您可通过观看屏幕上的图示得知咖啡制作的进度。

咖啡趁热喝口感最佳。冰冷的陶瓷咖啡杯会降低饮品的温度从而影响口感。因此,我们建议您先温杯。咖啡的醇美香气仅事先温好的杯中才能达到极致。您可以从我们的授权的专业经销商处购得优瑞温杯架。

您可以在程序设置里对所有饮品进行**参数设置**(见第 4 章“程序设置-调节饮品参数”)。

美式经典咖啡、拿铁玛琪雅朵咖啡等饮品制作方式

GIGA X8c 特意为您准备了两种可供选择的制作方式来制作咖啡、牛奶或热水。

- **使用按键制作咖啡:**只需简单地按下显示屏(待机界面)上的您想要的饮品所对应的制作按键。
- **使用饮品选择栏制作(旋钮选择):**只有一部分饮品可在开机界面上显示。只要您旋转旋钮,更多的饮品便会在**饮品选择栏**显示。
 - 旋转旋钮找到您要的饮品,按下旋钮按键或“**制作**”键开始制作。
 - 若 5 秒钟后不制作任何饮品,显示屏自动恢复待机状态。

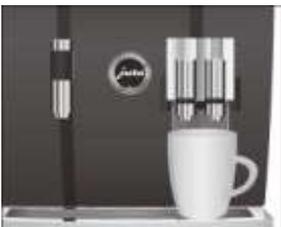
在接下来的部分中,将更详细的为您介绍这两种制作方式。

使用按键制作饮品

在显示屏(待机界面)上,您会看到各种各样的饮品,且只需简单地按下相应的按键就能制作它们。

一键制作各种咖啡

可在待机界面上显示的咖啡都是按照一样的方式制作的。



例如:请按以下步骤制作一杯咖啡。

前提:屏幕显示“**请选择您要的咖啡:**”。

- ▶ 在咖啡双出口下放一个杯子。
- ▶ 按“**美式经典**”键。

制作开始。屏幕显示“**美式经典**”和制作进度条。预设的咖啡水量流入杯中。屏幕显示“**请选择您要的咖啡:**”。

一键制作双份咖啡 双份咖啡制作方法一样：两秒钟内连接两次您想要的咖啡制作按键。

一键制作牛奶咖啡 GIGA X8c 可以一键制作拿铁玛琪雅朵，卡布基诺和其他牛奶咖啡。无需移动玻璃杯或咖啡杯。

例如：请按以下步骤制作一杯拿铁玛琪雅朵。

前提：屏幕显示“**请选择您要的咖啡：**”，且牛奶与双出口相连。



▶ 在双出口下放一个玻璃杯。

▶ 按“**拿铁/玛琪雅朵**”键。

“**拿铁/玛琪雅朵**”和各种量在显示屏上显示。

“**拿铁/玛琪雅朵**”，预设的牛奶及奶沫量流入玻璃杯。

咖啡制作开始。操作自动停止。屏幕显示“**请选择您要的咖啡：**”。

为确保双出口中的牛奶系统正常工作，请务必每天清洗牛奶系统（见第 5 章“保养-牛奶系统清洗”）。

通过旋转菜单制作饮品

只要您旋转旋钮，更多的饮品便会在**旋转菜单**中显示。

ⓘ 若 5 秒钟不进行任何操作，显示屏自动恢复待机状态。

通过旋转菜单制作一杯咖啡

例如：请按以下步骤通过旋转菜单制作一杯拿铁咖啡。

前提：屏幕显示“**请选择您要的咖啡：**”，且牛奶与双出口相连。



▶ 在双出口下放一个杯子。

g ▶ 转动旋钮浏览旋转菜单。

g ▶ 转动旋钮至“**拿铁咖啡**”。

k ▶ 按旋钮开始制作。

拿铁咖啡制作完成。

操作自动停止。屏幕显示“**请选择您要的咖啡：**”。

加速特调咖啡

您可以对所有的特调咖啡（瑞斯崔朵和拿铁咖啡除外）设置**注水水量**（见第 4 章“程序设置-饮品参数设置”）。特调咖啡制作时，水同时注入，这使得饮品的制作速度加快。

在待机界面和产品选择栏中，可加注水的饮品用**红色速度计标志**标出。

ⓘ 优瑞技术人员可以通过设备来设置取消红色速度计标志的出现。

ⓘ 可加注水的饮品在其制作过程中不能更改制作量。

咖啡粉

您可以通过粉槽制作其他种类的咖啡（如：无咖啡因咖啡）。

- E 请勿在加入两平匙以上咖啡粉。
- E 请勿使用研磨过细的咖啡粉。过细的咖啡粉可能会堵塞系统，以致咖啡只能成滴流出。
- E 如果您添加的咖啡粉太少，屏幕显示“咖啡粉不足”，机器停止运作。
- E 加入咖啡粉后一分钟内可制作咖啡，否则机器会停止操作并恢复待机状态。

所有用咖啡粉制作的咖啡都按一样的方法制作。

例如：请按以下步骤用咖啡粉制作一杯咖啡。

前提：屏幕显示“请选择您要的咖啡：”。



- ▶ 在双出口下放一个杯子
- ▶ 打开粉槽盖。
屏幕显示：“请加入咖啡粉。”
- ▶ 加入 1 平匙咖啡粉。
- ▶ 关闭粉槽盖。
屏幕显示“请选择您要的咖啡：”，所有您可以用咖啡粉制作的咖啡都会显示。
- ▶ 按“美式经典”键。
制作开始。屏幕显示“美式经典”和制作进度条。预设的咖啡水量流入杯中。操作自动停止。屏幕显示“请选择您要的咖啡：”。

根据杯子的尺寸 设定默认饮品参数

根据杯子的尺寸设定除牛奶咖啡外所有的饮品的参数（水量、牛奶量等）很简单。只需按照以下案例调节一次参数，以后每次您制作一杯饮品都将按照该参数制作。

根据杯子的尺寸设定饮品参数仅适用于不能设置加注水量的饮品。

例如：请按以下步骤设定一杯美式经典的默认水量。

前提：屏幕显示“请选择您要的咖啡”。



- ▶ 在咖啡双出口下放一个杯子。
- ▶ 按下并保持“美式经典”键。
屏幕显示：“美式经典”和制作进度条。
- ▶ 按住“美式经典”键直至出现“是否已达到所希望的咖啡量？按下按键。”
- ▶ 放开“美式经典”键。
制作开始，咖啡流入杯中。

- ▶ 杯中一有足量的咖啡就按下任意键。
制作停止。屏幕短暂显示“**已储存**”。单杯美式咖啡的默认咖啡量设置完成。
屏幕显示“**请选择您要的咖啡**”。
- E 您可以按照以上步骤随时改变默认设置。
- E 饮品选择栏中的饮品也可以根据杯子的尺寸调节默认参数。如要进行此项操作，长按旋钮直至屏幕出现“**是否已达到所希望的咖啡量？/按下按键。**”
- E 您也可以在此程序设置中设定所有咖啡、牛奶及热水的参数（见第4章“程序设置 - 饮品参数设置”）。

激活磨豆器选择功能

您可设置在待机界面上显示的“**请选择磨豆器**”。每次咖啡制作前，您可以选择制作使用的磨豆器以及使用的咖啡豆。

- E 如此功能激活，您将无法在程序设置（程序项目“饮品参数(2/5)”）中对单个饮品设置磨豆程度。

例如：请按以下步骤激活磨豆器选择功能。

前提：屏幕显示“**请选择您要的咖啡**”。

- O ▶ 按 P 键。
屏幕显示：**维护状态(1/5)**
- G ▶ 转动旋钮，直至屏幕显示“**咖啡机设置(4/5)**”。
▶ 按“**磨豆器选择**”键。
▶ 按“**激活**”键。
▶ 按“**储存**”键。
屏幕短暂显示“**已储存**”。
屏幕显示：**咖啡机设置(4/5)**
- O ▶ 按 P 键退出程序设置。
屏幕显示：**请选择您要的咖啡**

使用磨豆器选择功能制作咖啡



例如：请按以下步骤使用左侧磨豆器制作咖啡。

前提：屏幕显示“**请选择您要的咖啡**”，磨豆器选择功能已激活。

- ▶ 在咖啡双出口下放一个杯子。
- ▶ 按左侧的“**+**”键数次，直至数值被设定为“**100%**”。
- E 按住“**+**”键约1秒钟，数值会直接被设定为“**100%**”。
- E 如不更改设置，即使重启，咖啡机将继续默认激活磨豆器选择功能。
- ▶ 按“**美式咖啡**”键。
开始制作，屏幕显示“**美式经典**”和咖啡制作进度条。
当达到预设的咖啡量操作自动停止。

屏幕显示： **请选择您要的咖啡**

热 水

制作热水时可选择以下温度：“**低温**”、“**正常**”、“**高温**”。

J 注意

小心被溅出的热水烫伤

- ▶ 请勿直接与肌肤接触



前提：屏幕显示 **“请选择您要的咖啡”**。

- ▶ 在热水出口下放一个杯子。

- ▶ 按 **“热水”** 键。

屏幕显示 **“热水”** 和温度。

- E 通过按 **“+”** 键或 **“-”** 键（**约两秒内**），您可以按照您个人的喜好设置温度。该设置不会被储存。

屏幕显示 **“热水”**，热水流入杯中。当达到预设水量时操作自动停止。

屏幕显示 **“请选择您要的咖啡”**。

3. 日常操作

开机

当咖啡机开机时，润湿操作将自动启动。在程序设置中，您可以关闭自动润湿功能，通过按旋钮  执行开机润湿。（见第 4 章“程序设置—保养设置”）



前提： 您的咖啡机总电源开关已打开。

- ▶ 在双出口下放一个容器。
- Q ▶ 按开/关键启动咖啡机。
 屏幕显示“**欢迎使用**”。咖啡机预热。
 屏幕显示“**咖啡机预热中**”、“**咖啡机润湿中**”，咖啡机开始润湿。水从双出口流出。自动停止运作。屏幕显示“**请选择您要的咖啡**”。

日常保养

为确保您的 GIGA X8c 能更持久的为您服务，保证最佳咖啡品质，咖啡机需要进行日常保养。



- ▶ 拉出废水盘。
- ▶ 清空咖啡粉渣盒和废水盘并用温水冲洗。
- ▶ 将废水盘后端的金属片擦干。
- ▶ 将咖啡粉渣盒及废水盘装回咖啡机。
- ▶ 用清水冲洗水箱。
- ▶ 拆除奶管并在流水下冲洗。
- ▶ 拆解并冲洗双出口（见第 5 章“保养 – 双出口拆解及冲洗”）。
- ▶ 用干净柔软的干布擦拭咖啡机表面（如：微纤维布）。

- E 出于卫生考虑，建议您定期（约每 3 个月）更换奶管。替换奶管请在授权经销商处购买。

关机

当您关闭咖啡机时，系统将自动润湿。



前提： 屏幕显示“**请选择您要的咖啡**”。

- ▶ 在双出口下放一个容器。
- Q ▶ 按开/关键。
 屏幕显示“**咖啡机润湿中**”、“**牛奶系统润湿中**”（如果您有制作过含奶的咖啡）。系统自行冲洗。自动停止运作。屏幕显示“**感谢使用优瑞**”。咖啡机已关机。

- E 当使用开/关键关机后，咖啡机消耗小于 0.1W 的待机能耗。关闭总电源开关即可彻底断开电源。

4. 常设程序

程序设置中可设定项 按 **P** 键可进入程序设置。您只需简单地旋转旋钮和使用多功能按键便能浏览程序项目并永久保存所需设置。

程序目录	子目录	说 明
维护状态 (1/5)	咖啡机清洗	▶ 在此处启动相应维护程序。
	更换滤芯	
	咖啡机除垢 (仅在滤芯未激活的情况下)	
	牛奶系统冲洗	
	咖啡系统润湿	
	牛奶系统清洗	
饮品参数(2/5)	自定义模式	▶ 设置咖啡、牛奶及热水等饮品的参数。
	经典咖啡	▶ 根据您的喜好替换待机界面和饮品选择栏中的饮品，或直接制作您所选的饮品。
	设置磨豆程度	▶ 根据所用的咖啡豆调节磨豆程度。
咖啡机设置(3/5)	维护设置 (滤芯、水硬度、开机润湿、牛奶系统润湿)	▶ 设置水硬度或激活滤芯。 ▶ 更改开机润湿和牛奶系统润湿的设置。
	时间/日期	
	时间管理	▶ 设置咖啡机自动关机时长。
	节能模式	▶ 选择一种节能模式。
	表示单位	▶ 选择水量的单位。
	出厂设置	▶ 将咖啡机或所有饮品的固定参数恢复到出厂设置。
咖啡机设置(4/5)	请选择语言	▶ 选择咖啡机显示语言
	显示设置	▶ 改变显示设置。
	配色方案	
	磨豆器选择	▶ 激活磨豆器选择功能
信息 (5/5)	饮品计数	▶ 查看饮品计数及维护程序执行计数。
	日饮品计数	
	维护计数	
	版本信息	

饮品参数设置

在程序设置“**饮品参数 (2/5)**”中，您可对咖啡、牛奶及热水的参数进行设置。

■“自定义模式”

- 对所有咖啡、牛奶及热水进行个性化设置（见第 4 章“程序设置 – 调节饮品设置”）。
- 更改各饮品的名称（见第 4 章“程序设置 – 饮品重命名”）。

■“经典咖啡”

- 在咖啡机中找到标准的饮品并直接制作它们。
- 根据您的喜好替换待机界面及旋转菜单中的饮品（见第 4 章“常设程序 – 添加饮品至待机界面”）。

调节饮品设置

以下设置可在“**饮品参数(2/5)** / **自定义模式**”中进行：

饮品名称	咖啡浓度	预设量	其它设置
瑞斯崔朵	☉ 超淡	咖啡量：	温度（低温、正常、高温）
意式浓缩	☉☉ 淡	25- 290 毫升	
美式经典*	☉☉☉ 正常	加注水量（瑞斯崔朵除	磨豆器选择：左/右各
美式咖啡	☉☉☉☉ 浓	外）：	占百分比%
	☉☉☉☉☉ 超浓	0- 580 毫升	饮品名称
双份瑞斯崔朵	—	咖啡量：	温度（低温、正常、高温）
双份意式浓缩		25- 290 毫升	
双份美式经典		加注水量（双份瑞斯崔	磨豆器选择：左/右各
		朵除外）：	占百分比%
		0- 580 毫升/杯	饮品名称
卡布基诺*	☉ 超淡	咖啡量：	温度（低温、正常、高温）
玛琪雅朵*	☉☉ 淡	25- 290 毫升	
拿铁玛琪雅朵	☉☉☉ 正常	加注水量：	磨豆器选择：左/右各
	☉☉☉☉ 浓	0- 580 毫升	占百分比%
	☉☉☉☉☉ 超浓	牛奶量：0- 120 秒	饮品名称
		奶沫量：0- 120 秒/杯	
		间隔时间：0- 120 秒	
双份卡布基诺	—	咖啡量：	温度（低温、正常、高温）
双份牛奶咖啡		25- 290 毫升	
双份玛琪雅朵		加注水量：	磨豆器选择：左/右各
双份拿铁玛琪雅朵		0- 580 毫升	占百分比%
		牛奶量：0- 120 秒	饮品名称
		奶沫量：0- 120 秒/杯	
		间隔时间：0- 120 秒	

牛奶咖啡*	● 超淡 ●● 淡 ●●● 正常 ●●●● 浓 ●●●●● 超浓	咖啡量: 25- 290 毫升 牛奶量: 0- 120 秒 奶沫量: 0- 120 秒	温度 (低温、正常、高温) 磨豆器选择: 左/右各占百分比 饮品名称
单份自动奶沫 单份自动牛奶*	—	牛奶量: 0- 120 秒 奶沫量: 0- 120 秒	饮品名称
双份自动奶沫 双份自动牛奶	—	牛奶量: 0- 120 秒/杯 奶沫量: 0- 120 秒/杯	饮品名称
大壶咖啡 第二份大壶咖啡	● 超淡 ●● 淡 ●●● 正常 ●●●● 浓 ●●●●● 超浓	咖啡量: 25- 290 毫升 /杯 加注水量: 0- 580 毫升	温度 (低温、正常、高温) 磨豆器选择: 左/右各占百分比 饮品名称
热水*	—	咖啡量: 25- 450 毫升	温度 (低温、正常、高温) 饮品名称

(带*号的饮品: 可制作大杯。)

E 除列出的设置外, 您还可以将所有饮品参数恢复到出厂设置。

例如: 请按照以下步骤在“饮品参数(2/5) /自定义模式”中为美式经典选择加注水量。

前提: 屏幕显示“请选择您要的咖啡”。

- O ▶ 按 P 键。
屏幕显示: 维护状态(1/5)
- G ▶ 转动旋钮直至屏幕显示“饮品参数(2/5)”。
▶ 按“自定义模式”键。
屏幕显示: 自定义模式

E 接下来按您想要更改的饮品, 此时按键仅用于参数设置不会制作咖啡。

E 您也可以旋转旋钮浏览并选择旋转菜单中的饮品。

- ▶ 按“美式经典”键。
- ▶ 按“注入热水量”键。
- ▶ 按“+”或“-”键改变加注水量设置, 例如: 改为“40 毫升”。
- ▶ 按“储存”键。

- 0 ▶ 按 P 键退出程序设置。
 屏幕显示：**请选择您要的咖啡**
 您将看到**“美式经典”**咖啡图示上出现红色速度计标志。

饮品重命名

在程序设置**“饮品参数(2/5) | 自定义模式”**中您可以重命名所有饮品。

例如：请按以下步骤将饮品名称从**“Espresso”**改为**“My espresso”**。

前提：屏幕显示**“请选择您要的咖啡：”**。

- 0 ▶ 按 P 键。
 屏幕显示：**“维护状态(1/5)”**
- g ▶ 旋转旋钮直至屏幕显示**“饮品参数(2/5)”**。
 ▶ 按**“自定义模式”**键。
 ▶ 屏幕显示：**“自定义模式”**
 ▶ 按**“Espresso”**键。
 ▶ 按**“品种名称”**键。
 屏幕上显示可用的字母，数字和特殊符号。
 ▶ 按住**“<”**键直到所有的字母都被删除。
- E 通过按**“^”**键，您可以切换字母的大小写。
 旋转旋钮直至字母**“M”**突出显示。
- g ▶ 按旋钮确认字母**“M”**。
- k ▶ 按**“^”**键转换至小写。
 ▶ 旋转旋钮直至字母**“y”**突出显示。
- g ▶ 按旋钮确认该字母。
- k ▶ 继续直至屏幕显示**“My espresso”**。
 ▶ 按**“储存”**键。
 屏幕短暂显示**“已储存”**。
 屏幕显示：**“My espresso”**
- 0 ▶ 按 P 键退出程序设置
 屏幕显示：**“请选择您要的咖啡：”**

添加饮品至待机界面

在程序设置**“饮品参数(2/5) | 经典咖啡”**中您可以看到咖啡机中所有标准饮品。您可以将任意饮品移动至待机界面或旋转菜单中任意位置。

例如：请按以下步骤在待机界面的**右下角**显示**“两份意式浓缩”**。

前提：屏幕显示**“请选择您要的咖啡：”**。

- 0 ▶ 按 P 键。
 屏幕显示：**维护状态(1/5)**
- g ▶ 旋转旋钮直至屏幕显示**“饮品参数(2/5)”**。

- ▶ 按“经典咖啡”键。
屏幕显示：经典咖啡
- E 接下来选择您想移至待机界面的饮品的按键。此时不会制作任何饮品。
 - ▶ 按“两份意式浓缩”键。
屏幕显示：“两份意式浓缩”
 - ▶ 按“储存”键。
 - ▶ 按“置于最爱收藏中”键。
屏幕显示：“选择位置”
 - ▶ 按在右下角（“牛奶”）的按键。
屏幕显示：“您希望替代此处已有的品种？”
 - ▶ 按“是”键。
屏幕短暂显示“已储存”。
屏幕显示：“经典咖啡”
- O ▶ 按 P 键退出程序设置。
屏幕显示：“请选择您要的咖啡：”

设置磨豆程度

在程序设置“饮品参数(2/5)”/“设置磨豆程度”中，您可以根据您的咖啡的烘焙程度调节磨豆器。

如果咖啡均匀地从咖啡出口流出，且还会形成细腻醇厚的油脂，则研磨粗细程度恰好。

例如：请按以下步骤设置右侧磨豆器的研磨程度。

前提：屏幕显示“请选择您要的咖啡：”。

- O ▶ 按 P 键。
屏幕显示：“维护状态(1/5)”
- G ▶ 旋转旋钮直至屏幕显示“饮品参数(2/5)”。
 - ▶ 按“设置磨豆程度”键。
屏幕显示：“设置磨豆程度”
 - ▶ 按“+”键或“-”键更改研磨程度设置
 - ▶ 按“储存”键。
屏幕短暂显示“右侧磨豆器”/“已储存”。
屏幕显示：“设置磨豆程度”
- O ▶ 按 P 键退出程序设置。
屏幕显示：“请选择您要的咖啡：”

维护设置

在程序设置“咖啡机设置 (3/5)”/“维护设置”中，您能进行以下设置：

- 滤芯

- 选择是否激活使用滤芯或改变过滤容量。
- **水硬度**
 - 如果未使用滤芯，则需设置水硬度（见第 4 章“程序设置 - 设置水硬度”）。
- **开机润湿/ 手动**
 - 开机润湿程序必须手动启动。
- **开机润湿/ 自动**
 - 开机润湿程序自动启动。
- **牛奶系统冲洗/ 手动 10 分钟后**
 - 在制作一杯含牛奶的咖啡 10 分钟后，提示您手动启动牛奶系统冲洗程序。
- **牛奶系统冲洗/ 手动立即**
 - 在制作一杯含牛奶的咖啡后，立即提示您手动启动牛奶系统冲洗程序。
- **牛奶系统冲洗/ 自动 10 分钟后**
 - 在制作一杯含牛奶的咖啡 10 分钟后，牛奶系统冲洗程序自动启动。
- **牛奶系统冲洗/ 自动立即**
 - 在制作一杯含牛奶的咖啡约 30 秒后，牛奶系统冲洗程序自动启动。

例如：请按以下步骤让咖啡机在您制作一杯含牛奶的咖啡后**立即**提示您冲洗牛奶系统。

前提：屏幕显示“请选择您要的咖啡：”。

- 0 ▶ 按 P 键。
屏幕显示：“维护状态 (1/5)”
- g ▶ 旋转旋钮直至屏幕显示“咖啡机设置 (3/5)”。
- ▶ 按“维护设置”键。
屏幕显示：“保养设置”
- ▶ 按“牛奶系统冲洗”键。
屏幕显示：“牛奶系统冲洗”
- ▶ 按“手动立即”键。
- ▶ 按“储存”键。
屏幕短暂显示“已储存”。
屏幕显示：“维护设置”
- 0 ▶ 按 P 键退出程序设置。
屏幕显示：“请选择您要的咖啡：”

设置水硬度

水硬度越高，则咖啡机除垢越频繁。因此准确地设置水硬度很重要。

水硬度可在 1-30°dH 范围内调节。

- E 如果您安装并激活了滤芯，那么水硬度则不可设置。

前提： 屏幕显示“请选择您要的咖啡：”。

- 0 ▶ 按 P 键。
屏幕显示：“维护状态(1/5)”
- g ▶ 旋转旋钮直至屏幕显示“咖啡机设置(3/5)”。
- ▶ 按“维护设置”键。
屏幕显示：“维护设置”
- ▶ 按“水硬度”键。
屏幕显示：“水硬度”
- ▶ 按“+”键或“-”键调节水硬度。
- ▶ 按“储存”键。
屏幕短暂显示“已储存”。
屏幕显示：“维护设置”
- 0 ▶ 按 P 键退出程序设置。
屏幕显示：“请选择您要的咖啡：”

节能模式

在程序设置的“咖啡机设置(3/5)”/“节能模式”中，您可永久地设置一种节能模式（Energy Save Mode, E.S.M. [®]）：

- **未激活**
 - 可随时制作特色清咖、特色奶咖及热水，无需等待。
- **节能 1 级**
 - 开启后，咖啡机只能随时制作清咖和热水。在制作奶咖饮品前，咖啡机必须先预热。
 - 制作完最后一杯饮品后，咖啡机会停止加热。大约 5 分钟之后，屏幕显示“节能模式”。
- **节能 2 级**
 - 开启后，咖啡机能随时制作特色清咖、特色奶咖和热水。
 - 制作完最后一杯饮品后，咖啡机会停止加热。大约 5 分钟之后，屏幕显示“节能模式”。

例如： 请按以下步骤将节能模式从“未激活”改为“节能 1 级”。

前提： 屏幕显示“请选择您要的咖啡：”。

- 0 ▶ 按 P 键。
屏幕显示：“维护状态(1/5)”
- g ▶ 旋转旋钮直至屏幕显示“咖啡机设置(3/5)”。
- ▶ 按“节能模式”键。
屏幕显示：“节能模式”
- ▶ 按“节能 1 级”键。
- ▶ 按“储存”键。
屏幕短暂显示“已储存”。
屏幕显示：“咖啡机设置(3/5)”

- ▶ 按 P 键退出程序设置
屏幕显示：“请选择您要的咖啡：”

时间与日期

在初次使用时您已设置时间与日期。您能改变这一设置。

- E 您可在“24 小时制”和“12 小时制”两种时间格式中做选择（见第 4 章“程序设置 – 单位”）。

例如：请按以下步骤更改时间。

前提：屏幕显示“请选择您要的咖啡：”。

- ▶ 按 P 键。
屏幕显示：“维护状态(1/5)”
- g ▶ 旋转旋钮直至屏幕显示“咖啡机设置(3/5)”。
- ▶ 按“时间/日期”键。
屏幕显示：“时间/日期”
- ▶ 按“时间”键。
屏幕显示：“时间”
- ▶ 按“+”键或“-”键设置小时。
- ▶ 按“储存”键。
- ▶ 按“+”键或“-”键设置分钟。
- ▶ 按“储存”键。
屏幕短暂显示“已储存”。
屏幕显示：“时间/日期”
- ▶ 按 P 键退出程序设置
屏幕显示：“请选择您要的咖啡：”

时间管理

在程序设置“咖啡机设置(3/5)/“时间管理”中，您可以分别设置周一至周日的自动开关机时间。

- E 自动开机仅在咖啡机总电源开关打开时起效。
- E 您可在“24 小时制”和“12 小时制”两种时间格式中做选择（见第 4 章“程序设置 – 单位”）。

例如：请按以下步骤根据您的需要设置咖啡机周一至周日的自动开关机时间。

前提：屏幕显示“请选择您要的咖啡：”。

- ▶ 按 P 键。
屏幕显示：“维护状态(1/5)”
- g ▶ 旋转旋钮直至屏幕显示“咖啡机设置(3/5)”。
- ▶ 按“时间管理”键。

屏幕显示：“时间管理”

- ▶ 按“星期一”键（例）。
屏幕显示：“星期一”
- ▶ 按“+”键或“-”键设置小时（用于“开机”）
- ▶ 按“↵”键。
- ▶ 按“+”键或“-”键设置分钟（用于“开机”）
- ▶ 按“↵”键。
- ▶ 按“+”键或“-”键设置小时（用于“关机”）
- ▶ 按“↵”键。
- ▶ 按“+”键或“-”键设置分钟（用于“关机”）
- ▶ 按“针对所有工作日”键。

屏幕短暂显示“已储存”。您刚设置的开关机时间将适用于一周的每一天。

屏幕显示：“时间管理”

- ▶ 按 P 键退出程序设置
屏幕显示：“请选择您要的咖啡：”

自动关机

使用自动关机功能可以帮助您节约用电。如果该功能激活，自动关机程序将在您最后一次使用咖啡机后启动。

您可将自动关机时间设置为 15 分钟或 0.5-15 小时后。

前提： 屏幕显示“请选择您要的咖啡：”。

- ▶ 按 P 键。
屏幕显示：“维护状态(1/5)”
- g ▶ 旋转旋钮直至屏幕显示“咖啡机设置(3/5)”。
- ▶ 按“时间管理”键。
- ▶ 按“继续”键。
- ▶ 按“自动关机”键。
屏幕显示：“自动关机”
- ▶ 按“+”键或“-”键更改设置。
- ▶ 按“储存”键。
屏幕短暂显示“已储存”。
- 屏幕显示：“时间管理”
- ▶ 按 P 键退出程序设置
屏幕显示：“请选择您要的咖啡：”

单位

在程序设置“咖啡机设置(3/5)”/“单位”中，您可进行以下设置：

- 水量单位：“毫升”或“盎司”
- 时间格式：“24 小时制”或“12 小时制”

例如：请按以下步骤将水量单位从“毫升”更改为“盎司”。

前提：屏幕显示“请选择您要的咖啡：”。

- 0 ▶ 按 P 键。
屏幕显示：“维护状态(1/5)”
- g ▶ 旋转旋钮直至屏幕显示“咖啡机设置(3/5)”。
- ▶ 按“单位”键。
屏幕显示：“单位”
- ▶ 按“盎司”键。
- ▶ 按“储存”键。
屏幕短暂显示“已储存”。
屏幕显示：“咖啡机设置(3/5)”
- 0 ▶ 按 P 键退出程序设置
屏幕显示：“请选择您要的咖啡：”

恢复出厂设置

在程序设置“咖啡机设置(3/5)”/“出厂设置”中，您可将各种设置恢复到它们的出厂设置：

- “所有饮品”
 - 所有饮品的设置（水量、咖啡浓度、温度等）将被恢复到出厂设置。
- “咖啡机”
 - 所有用户设置（“滤芯”、“水硬度”和时间与日期设置除外）将被恢复到出厂设置。咖啡机自动关机。
- “清空系统”
 - 系统被清空。咖啡机自动关机。

例如：请按以下步骤将所有饮品的参数恢复到出厂设置。

前提：屏幕显示“请选择您要的咖啡：”。

- 0 ▶ 按 P 键。
屏幕显示：“维护状态(1/5)”
- g ▶ 旋转旋钮直至屏幕显示“咖啡机设置(3/5)”。
- ▶ 按“出厂设置”键。
屏幕显示：“出厂设置”
- ▶ 按“所有饮品”键。
屏幕显示：“所有饮品” / “确定将所有饮品恢复到出厂设置？”
- ▶ 按“是”键。
屏幕短暂显示“已储存”。
屏幕显示：“出厂设置”
- 0 ▶ 按 P 键退出程序设置
屏幕显示：“请选择您要的咖啡：”

语言

您可在该程序设置中设置咖啡机的语言。

例如：请按以下步骤将显示语言从“English”更改为“中文”。

前提：屏幕显示“Please select product: ”。

- 0 ▶ 按 P 键。
屏幕显示：“Maintenance status(1/5)”
- g ▶ 旋转旋钮直至屏幕显示“Machine settings (4/5)”。
▶ 按“Choose language”键。
屏幕显示：“Choose language”
- E 按“继续”键可查看其它供选择的多国语言。
 - ▶ 按“中文”键。
屏幕短暂显示“已储存”。
屏幕显示：“咖啡机设置(4/5)”
- 0 ▶ 按 P 键退出程序设置。
屏幕显示：“请选择您要的咖啡：”

显示设置

在程序设置“咖啡机设置(4/5)” / “显示设置”中，您可进行以下设置：

- 亮度（百分比）
- 对比度（高/正常/低）
- 背光（百分比）

例如：请按以下步骤改变显示屏亮度。

前提：屏幕显示“请选择您要的咖啡：”。

- 0 ▶ 按 P 键。
屏幕显示：“维护状态(1/5)”
- g ▶ 旋转旋钮直至屏幕显示“咖啡机设置(4/5)”。
▶ 按“显示设置”键。
屏幕显示：“显示”
▶ 按“亮度”键。
▶ 按“+”键或“-”键更改设置。
▶ 按“储存”键。
屏幕短暂显示“已储存”。
屏幕显示：“显示”
- 0 ▶ 按 P 键退出程序设置。
屏幕显示：“请选择您要的咖啡：”

背景

您可在此设置程序中设置咖啡机显示屏的背景。

E 设置的背景仅在待机界面显示。

前提： 屏幕显示 “请选择您要的咖啡：”。

- 0 ▶ 按 P 键。
屏幕显示：“维护状态(1/5)”
- 9 ▶ 旋转旋钮直至屏幕显示“咖啡机设置(4/5)”。
- ▶ 按“配色方案”键。
屏幕显示：“配色方案”
- ▶ 按“+”键或“-”键更改设置。
- ▶ 按“储存”键。
屏幕短暂显示“已储存”。
屏幕显示：“咖啡机设置(4/5)”
- 0 ▶ 按 P 键退出程序设置。
屏幕显示：“请选择您要的咖啡：”

信息查询

在程序设置“信息(5/5)”中，您可以查看以下信息：

- **饮品计数：** 咖啡、含牛奶的咖啡和热水制作杯数。
- **日饮品计数：** 咖啡、含牛奶的咖啡和热水制作杯数。此计数可以被清零。
- **维护计数：** 维护程序执行的情况（清洁、除垢等）
- **版本信息：** 软件版本信息

前提： 屏幕显示 “请选择您要的咖啡：”。

- 0 ▶ 按 P 键。
屏幕显示：“维护状态(1/5)”
- 9 ▶ 旋转旋钮直至屏幕显示“信息(5/5)”。
- ▶ 按“饮品计数”键。
屏幕显示“总杯数”及各饮品制作杯数。

E 您也可以在饮品选择栏中通过旋转旋钮浏览各饮品制作杯数。

- ▶ 按任意键或旋钮退出该程序项目。
屏幕显示：“信息(5/5)”
- 0 ▶ 按 P 键退出程序设置。
屏幕显示：“请选择您要的咖啡：”

5. 保养

GIGA X8c 具有以下整合保养程序：

- 咖啡系统润湿（“润湿咖啡系统”）
 - 双出口中牛奶系统冲洗（“冲洗牛奶系统”）
 - 双出口中牛奶系统清洗（“清洗牛奶系统”）
 - 滤芯更换（“更换滤芯”）
 - 咖啡机清洗（“清洗”）
 - 咖啡机除垢（“除垢”）（仅滤芯未激活的情况下）
- E 咖啡机清洗或除垢、牛奶系统冲洗或更换滤芯请在咖啡机提示您时进行操作。
- E 按 P 键浏览保养程序菜单（“维护状态 (1/5)”）。当进度条完全被红色填满时，咖啡机会提示您执行相应的保养程序。
- E 为确保卫生，在使用过牛奶系统后，请当天清洗牛奶系统。

咖啡系统润湿

您可随时进行咖啡系统润湿。



前提： 屏幕显示“请选择您要的咖啡：”。

- ▶ 在双出口下放一个容器。
- ▶ 按 P 键。
屏幕显示：“维护状态(1/5)”
- ▶ 按“咖啡系统润湿”键。
屏幕显示“咖啡机润湿中”，水从双出口流出。
润湿自动停止。屏幕显示：“请选择您要的咖啡：”

牛奶系统冲洗

根据程序设置中的设置，咖啡机提示您冲洗牛奶系统或在制作牛奶后自动进行冲洗。

例如： 请咖啡机提示您冲洗牛奶系统时，请按以下步骤冲洗牛奶系统。

前提： 屏幕显示“牛奶系统冲洗”和符号🔊



- ▶ 在双出口下放一个容器
- ▶ 按 P 键。
屏幕显示：“维护状态 (1/5)”
- ▶ 按“牛奶系统冲洗”键。
屏幕显示“牛奶系统冲洗中”，水从双出口流出。
冲洗自动停止。屏幕显示：“请选择您要的咖啡：”

牛奶系统清洗

为确保牛奶系统正常工作，在使用过牛奶系统后，请当天清洗牛奶系统。

注意 如果使用了非原厂出品的清洁保养用品，将对咖啡机造成损伤并在机器系统内留下残留物影响正常使用。

- ▶ 请只使用 JURA（优瑞）原装清洁保养用品。

i 可在 JURA（优瑞）授权经销商处购买 JURA（优瑞）牛奶系统清洁药水。

前提：屏幕显示“请选择您要的咖啡：”。

- ▶ 按 P 键。

屏幕显示：“维护状态(1/5)”

- ▶ 按“牛奶系统清洗”键

- ▶ 按“启动”键。

- ▶ 再次按“启动”键。

屏幕显示：“牛奶系统清洁剂”

- ▶ 取一容器倒入 250 毫升清水，并加入 1 瓶盖牛奶系统清洁剂。

- ▶ 将奶管浸于容器中。

- ▶ 在双出口下另外放一个容器。

- ▶ 按“继续”键。

屏幕显示“正在清洗牛奶系统”，水从双出口流出。

屏幕显示：“用于清洗牛奶系统的水”

- ▶ 容器彻底洗净，装入 250 毫升清水并将奶管浸于水中。

- ▶ 清空另一容器并再次放回双出口下。

- ▶ 按“继续”键。

屏幕显示“正在清洗牛奶系统”，双出口和奶管被清水冲洗。

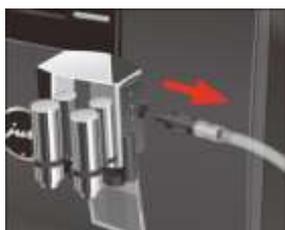
操作自动停止。屏幕短暂显示“牛奶系统已成功清洁完毕”。

屏幕显示“请选择您要的咖啡：”。



双出口拆解及清洗

为确保卫生及牛奶系统正常工作，在使用过牛奶系统后，请当天拆解并清洗双出口。



- ▶ 移除奶管并在流水下彻底洗净。



- ▶ 轻按释放装置，向上拔出双出口外壳。



- ▶ 小心地向下拔出牛奶系统底部。



- ▶ 从双出口取出牛奶系统。



- ▶ 拆除进气阀。



- ▶ 拆解牛奶系统至各部件。
- ▶ 在流水下冲洗所有部件。如有严重奶垢，请将其浸泡于250毫升冷水和1瓶盖JURA（优瑞）牛奶系统清洁的混合溶液里。然后将这些部件彻底洗净。



- ▶ 重装牛奶系统。重装时，请注意各部件上的箭头（图中红色圈出来的位置）



- ▶ 装好进气阀。



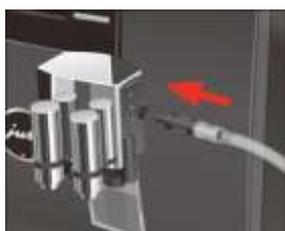
- ▶ 将装好的各部件安装回双出口并按坚固。



- ▶ 将牛奶系统底部装在已从下面插入的部分。



- ▶ 装好双出口外壳。装到位会发出声音。



- ▶ 将奶管插入双出口。

更换滤芯

- E 当过滤系统过滤了设定的总量后将停止工作。咖啡机会自动提示您更换滤芯。

例如：请按以下步骤更换滤芯当提示更换滤芯时。

前提：屏幕显示“请更换滤芯”和符号☼。

- ▶ 请根据提示更换滤芯。
- ▶ 按 P 键。
屏幕显示：“维护状态(1/5)”
- ▶ 按“更换滤芯”键。
屏幕显示：“更换滤芯”/“您真的希望重新设置滤芯容量吗？”
- ▶ 按“是”键。
屏幕显示：“更换滤芯”/“滤芯容量已被重新设置”
屏幕显示“请选择您要的咖啡：”。

清洗咖啡机

当制作 220 杯咖啡或开机润湿 80 次后，咖啡机会提示您清洗它。

注意 如果选用了非原厂出品的药片将对您的咖啡机造成损伤，并且在咖啡机内部管道会留下残留杂质。

- ▶ 请只使用 JURA（优瑞）原装清洁保养用品。

- E 清洗程序大约持续 20 分钟。
- E 请勿中断清洗程序。如中断将影响清洗质量。
- E 可从授权经销商处购得 JURA（优瑞）清洁药片。

例如：请按以下步骤清洗咖啡机当提示清洗咖啡机时。

前提：屏幕显示“请清洗咖啡机”和符号.

- O ▶ 按 P 键。
屏幕显示：“维护状态(1/5)”
- ▶ 按“咖啡机清洗”键。
- ▶ 按“启动”键。
- ▶ 再次按“启动”键。
屏幕显示：“请清空底盘”
- ▶ 清空废水盘和咖啡粉渣盒并装回咖啡机。
屏幕显示：“请按旋钮”
- ▶ 在双出口下放一个容器。
- k ▶ 按旋钮。
屏幕显示“正在清洗咖啡机”，水从双出口流出。
操作中断，屏幕显示“加入清洁药片”。
- ▶ 打开咖啡粉槽盖。
- ▶ 取一粒 JURA（优瑞）清洗药片放入咖啡粉槽。
- ▶ 关闭咖啡粉槽盖
屏幕显示：“请按旋钮”
- k ▶ 按旋钮。
屏幕显示“正在清洗咖啡机”，水多次从双出口流出。
操作中断，屏幕显示“请清空底盘”。
- ▶ 清空废水盘和咖啡粉渣盒并装回咖啡机。
屏幕显示：“咖啡机清洗”/“咖啡机清洗完成”
咖啡机清洗程序完成。咖啡机可以正常使用。



咖啡机除垢

咖啡机的日常使用会沉积水垢，钙化程度会根据当地水硬度而不同，当需要除垢时咖啡机会自动提示。

注意

如果除垢药片与皮肤或眼睛接触会造成产生刺激。

- ▶ 避免除垢药片与皮肤或眼睛接触。
- ▶ 如有接触请及时用清水冲洗干净，不慎入眼时请及时就医。

注意 如果使用了非原厂出品的清洁剂，可能会造成咖啡机损坏并且/或水中会残留痕迹。

- ▶ 请只使用 JURA（优瑞）原装清洁保养用品。

注意 如中断除垢操作，可能会损坏咖啡机。

- ▶ 一旦启动了除垢程序请不要中途停止。

注意 如果除垢剂与敏感表面（如：大理石）接触，不排除造成损坏。

- ▶ 请立即清洁溅出的液体。

E 整个除垢过程大约持续 50 分钟。

E 可从授权经销商处购得 JURA（优瑞）专业除垢药片。

E 如果安装并激活了滤芯，咖啡机将不再提示除垢。

例如：请按以下步骤给咖啡机除垢当提示除垢时。

前提：屏幕显示“请给咖啡机除垢”和符号.

- O ▶ 按 P 键。

屏幕显示：“维护状态(1/5)”

- ▶ 按“咖啡机除垢”键。

- ▶ 按“启动”键。

- ▶ 再次按“启动”键。

屏幕显示：“请清空废水盘。”

- ▶ 清空咖啡粉渣盒和废水盘并安装回咖啡机。

屏幕显示：“请将除垢剂倒入水箱。”

- ▶ 取出水箱并清空。

- ▶ 将 3 粒 JURA（优瑞）除垢药片充分溶解在装有 500 毫升水的容器中。这可能需要几分钟。

- ▶ 将溶液倒入水箱中并将其安装回咖啡机。

屏幕显示：“请按旋钮。”



- ▶ 在双出口及热水出口下各放一个容器。

- K ▶ 按旋钮。

屏幕显示“咖啡机正在除垢”，水从双出口和热水出口多次流出。

操作自动停止。屏幕显示“请清空废水盘。”

- ▶ 将两个容器都清空。

- ▶ 清空咖啡粉渣盒和废水盘并安装回咖啡机。

屏幕显示：“请加满水箱。”

- ▶ 取出水箱并彻底洗净。

- ▶ 水箱加满干净的冷水并重新安装回咖啡机。

屏幕显示：“请按旋钮。”

- ▶ 将容器放回双出口和热水出口下。





- K
- ▶ 按旋钮。
 - ▶ 屏幕显示“**咖啡机正在除垢**”，水从双出口和热水出口流出。
操作自动停止。屏幕显示“**请清空废水盘**”。
 - ▶ 清空咖啡粉渣盒和废水盘并安装回咖啡机。
屏幕显示：“**咖啡机除垢**”/“**咖啡机除垢完成**。”
咖啡机除垢完成。咖啡机可正常使用。
- E
- ▶ 如果除垢程序被意外中止，请彻底清洗水箱。

清洁豆槽

咖啡豆也许会被一层薄薄的油膜所包裹且会残留在豆槽壁上。这些痕迹也许会给咖啡带来负面影响。因此请定期清洁豆槽。

前提：屏幕显示“**请加满豆槽**”。



- 0
- ▶ 按开/关键关闭咖啡机。
- 3
- ▶ 关闭咖啡机总电源开关。
 - ▶ 在咖啡机背部 JURA 标志上端可通过轻按以打开咖啡机器背板。
 - ▶ 将红色的滑动轴向内推到底以关闭与豆槽的连接



- ▶ 向外转动**蓝色**的锁紧装置。
- ▶ 取出豆槽。
- ▶ 移除密封盖。
- ▶ 清空豆槽。
- ▶ 用干净柔软的布把豆槽擦干净。
- ▶ 将豆槽装回咖啡机。



- ▶ 向内转动**蓝色**的锁紧装置。
- ▶ 彻底拉出红色滑动轴。
- ▶ 以轻按 JURA 标志上端位置将咖啡机器背板复位。按到位会发出声音。
- ▶ 在豆槽中加满咖啡豆并盖上密封盖。

6. 显示信息

提示信息	原因/结果	处理
“请清空粉渣盒。”	粉渣盒已满。咖啡机不可使用。	▶ 清空粉渣盒和废水盘（见第 3 章“日常操作-日常保养”）。
“粉渣盒安装错误。”	粉渣盒没有放好。咖啡机不可使用。	▶ 放好粉渣盒。
“请清空废水盘。”	废水盘已满。咖啡机不可使用。	▶ 清空废水盘。 ▶ 请将废水盘后部金属片擦干净。
“废水盘安装错误。”	废水盘没安装好或根本未安装。咖啡机不可使用。	▶ 安装好废水盘。
“请按旋钮。”	系统必须充满水或咖啡机提示您继续某一已启动的保养程序。	▶ 按旋钮以继续该保养程序或给系统充满水。
“请加满豆槽。”，豆槽指示灯闪烁。	豆槽已空。咖啡机不能制作咖啡，但可制作热水或牛奶。	▶ 加豆（见第 1 章“初次使用-加豆”）。
“请冲洗牛奶系统。”	咖啡机提示您冲洗牛奶系统。	▶ 按 P 键，然后按“牛奶系统冲洗”键开始冲洗牛奶系统。
“请清洗咖啡机。”	咖啡机提示您清洗它。	▶ 执行清洗程序（见第 5 章“保养-清洗咖啡机”）。
“请给咖啡机除垢。”	咖啡机提示您给它除垢。	▶ 执行除垢程序（见第 5 章“保养-咖啡机除垢”）。
“请更换滤芯，”	当设置的水量通过滤芯后，滤芯会失去效用。必须更换。	▶ 更换滤芯（见第 5 章“保养-更换滤芯”）。
“出口安装错误。”	双出口或双出口外壳安装不正确。	▶ 正确安装双出口或双出口外壳。
“咖啡粉量不足。”	咖啡机中没有足够的咖啡粉；咖啡机停止操作。	▶ 下次制作饮品时，多加些咖啡粉（见第 2 章“咖啡制作-用咖啡粉制作咖啡”）。
“咖啡机背板安装错误。”	咖啡机背板未安装好。您无法制作任饮品。	▶ 重新正确安装咖啡机背板。
“请检查散热格栅。”	咖啡机顶部的散热格栅无法正常工作。您无法制作任饮品。	▶ 请与 JURA 授权维修中心联系

7. 故障排除

问题	原因/结果	处理
无法做出足够的奶沫，或牛奶喷溅	牛奶系统需要清洁。	▶ 冲洗并清洗牛奶系统（见第 5 章“保养-牛奶系统清洗”）
制作的咖啡成滴流出。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 咖啡或咖啡粉研磨过细并堵塞了系统。 ▶ 同一滤芯被多次使用或程序设置中水硬度设置不正确。 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 将磨豆器研磨程度调节至较粗位置或使用粗一些的咖啡粉（见第 4 章“程序设置-磨豆程度设置”） ▶ 执行除垢程序（见第 5 章“保养-咖啡机除垢”）。
即使豆槽中没有豆，但屏幕不显示“请加满豆槽。”。	豆槽监控器需清理。	▶ 清洁豆槽（见第 5 章“保养-清洁豆槽”）。
即使豆槽中加满豆，但屏幕却显示“请加满豆槽。”。	豆槽的滑扣锁未复位或复位不到位。	▶ 打开咖啡机背板，将滑扣锁拉出复位（见第 5 章“保养-清洁豆槽”）。
总显示“请清空废水盘。”。	废水盘金属片需清理或是湿的。	▶ 将废水盘后部的金属片擦干净。
屏幕显示“错误 2”。	如果咖啡机被长时间置于寒冷的环境，出于安全原因咖啡机无法加热。	▶ 将咖啡机温暖到室温。
屏幕显示其他“错误”信息。	-	▶ 关闭咖啡机总电源开关。请与 JURA 授权维修中心联系。

E 如遇无法解决的问题，请与 JURA 授权维修中心联系。

8. 运输与环保处理

运输 / 清空系统

为防止咖啡机在运输中受冻，故运输前务必清空系统。



前提： 屏幕显示 **“请选择您要的咖啡：”**。

- ▶ 在双出口和热水出口下各放一个容器。
- 0 ▶ 按 P 键。
屏幕显示：**“维护状态(1/5)”**
- g ▶ 旋转旋钮直至屏幕显示：**“咖啡机设置(3/5)”**。
▶ 按**“出厂设置”**键。
屏幕显示：**“出厂设置”**
- ▶ 按**“清空系统”**键。
屏幕显示：**“请按旋钮。”**
- k ▶ 按旋钮。
屏幕显示**“系统正在清空”**，水从双出口和热水出口流出。
操作自动停止。咖啡机关闭。

处理

请将废旧的咖啡机以环保的方式处理。



废旧的咖啡机中含有有价值可回收的材料，应该循环使用。因此，请通过合适的回收系统处理咖啡机。

9. 技术参数

额定电压	220 - 240 伏, 50 赫兹
额定功率	2300 瓦
空气传播噪音指数	小于 70 分贝
外界条件	湿度不超过 80% 环境温度 10 – 35°C
安全认证	
耗电（未启动节能模式）	约 30 瓦/时
耗电（节能模式 1）	约 12 瓦/时
耗电（节能模式 2）	约 15 瓦/时
水泵压力	恒压, 15bar
进气压力	最大 0.6 兆帕
水箱容量	2.6 升
豆槽容量	2 × 650 克
粉渣盒容量	最多 40 块
电源线长度	约 1.1 米
净重	约 22 千克
体积（宽×高×深）	32×56.5×49.7 厘米

自动上水装置技术参数：

自动上水接口	G 3/4"外螺纹
供水管路	带有 G 3/4"接管螺母的金属软管（软管必须遵循您所在国家的使用法规）
关闭阀	用单向阀（型号 EA）和过滤器 测试人员信息（依据 DIN VDE 0701-0702 重复测试）：中央接地点（CGP）位于咖啡机前部 JURA 标志下方（将 JURA 标志逆时针方向旋转）。

10 JURA（优瑞）授权维修中心

全国服务热线：400 631 6512

JURA（优瑞）上海客户中心

电话：021 - 629 406 90

邮箱：service@hjcoffee.com

JURA（优瑞）北京客户中心

电话：010 - 873 616 31 或 010 - 873 616 32

邮箱：bjservice@hjcoffee.com

JURA（优瑞）广州客户中心

电话：020 - 380 317 65 或 020 - 380 317 85

邮箱：gzservice@hjcoffee.com

欲浏览更多授权维修中心信息，请登录英文官方网站：www.jura.com

中文官方网站：www.cn.jura.com

www.hjcoffee.com

China RoHS

中华人民共和国发布了一项条例被称为“管理方法为限制的使用的危险物质在电气和电子产品”或通常所说的中国 RoHS。所有产品的生产和销售在中国市场都必须符合此项规例。

The People's Republic of China released a regulation called „Management Methods for the Restriction of the Use of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Products” or commonly referred to as China RoHS. All products which are produced and sold for China market have to meet this regulation.

名称和产品中有害物质的含量

Name and content of hazardous substances in products

组件名称 Component Name	有害物质 Hazardous substance					
	铅 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	镉 Cadmium (Cd)	六价铬 Hexavalent chromium (Cr (VI))	多溴联苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
塑料外壳和底盘 Plastic enclosure and chassis	0	0	0	0	0	0
印刷电路板组装 Printed Circuit Board Assembly	X	0	0	0	0	0
电机、阀门 Motors, valves	X	0	0	0	0	0
电缆和电线 Cable and wiring	X	0	0	0	0	0
金属零件 Metall parts	X	0	0	0	0	0

此表编制 SJ/T 11364 年规定。

This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.

O: 中所有均质材料中的这类组件这种有害物质的含量是下文要求 GB/T 26572 的极限值。

The content of such hazardous substance in all homogeneous materials of such component is below the limit required by GB/T 26572.

X: 这种有害物质在某些均质材料中这种组件的内容是超出 GB/T 26572 要求的极限值。

The content of such hazardous substance in a certain homogeneous material of such component is beyond the limit required by GB/T 26572.

此产品的环境友好使用期是：

The Environment Friendly Using Period for this product is:



Article No. 71255D